

[Texte]

We are confident that the provisions included in this bill will benefit the Government of Canada and all Canadians.

Les commentaires éloquents que nous avons entendus des Canadiens qui s'intéressent profondément à notre patrimoine archivistique national nous ont vraiment encouragés.

Les représentants provinciaux, les associations d'archivistes, les écrivains, la presse écrite et parlée, les savants, les universitaires, et les autres parties intéressées, ont contribué de façon inestimable en présentant des exposés et en comparaisant devant vous en qualité de témoins.

Nous avons pu connaître et apprécier davantage leurs préoccupations parce qu'ils ont su exprimer leurs opinions.

Tous ces groupes sont d'avis qu'une nouvelle loi sur les archives est nécessaire pour remplacer la Loi sur les archives publiques, datant de 1912, et entièrement démodée.

Laissez-moi vous dire, madame la présidente, combien je vous suis reconnaissante d'avoir dirigé avec autant d'efficacité, les délibérations du Comité et combien je suis heureuse que chaque membre du Comité ait pris un tel intérêt à cette loi.

Je vous remercie pour un si bon travail.

There are very few opportunities for elected officials to take positive and deliberate action in an area with such long-lasting impact. Archives legislation, like the collective memory it protects, is enduring. The care given to the study of this legislation is a true measure of the importance we attach to our nation's memory.

I am aware that there are areas in this bill that could be improved. It is my hope that we will be able to work together at this clause-by-clause stage to achieve the best possible bill. To this end, I will be proposing a number of amendments.

• 1645

It is my pleasure to confirm my recent letter to you, Madam Chairman, in which I indicate my intention to propose the deletion of subsection 5(6), 6(1)(b), and 6(4) of the bill as it now stands. It is my belief that the deletion of these passages will result in a better bill without in any way threatening the legitimate security and intelligence interests of our allies. I trust this action will facilitate the committee's work.

I am sure the committee will suggest other amendments. I am most open, I assure you, to suggestions that will improve this bill.

Now, with your permission, Madam Chairman, I will be pleased to proceed with reading Bill C-7 clause by clause.

La présidente: Merci beaucoup, madame la ministre, de vos bons mots. Vous avez raison. Le Comité a reçu plusieurs témoins qui ont manifesté autant d'intérêt les uns que les

[Traduction]

Nous sommes persuadés que les dispositions de ce projet de loi seront à l'avantage du gouvernement du Canada et de tous les Canadiens.

We have been very encouraged by the eloquent comments we have received from Canadians who care deeply about our national archival heritage.

Provincial representatives, associations of archivists, writers, broadcast and print journalists, individual scholars, university groups and other interested parties have contributed invaluable by submitting briefs and appearing before you as witnesses.

We have gained insight into and appreciation of their concerns, because they have come forward to express their views.

All these groups share the opinion that new archives legislation is needed to replace the outdated Public Archives Act of 1912.

Let me say how grateful I am to you, Madame Bourgault, for leading the committee so adeptly through its deliberations, and how pleased I am that each member of the committee has taken such a sincere interest in this archives legislation.

Thank you for your fine work.

Il est très rare que des représentants élus aient l'occasion de prendre dans un secteur des mesures positives et délibérées qui aient des répercussions durables. La Loi sur les archives, de même que la mémoire collective qu'elle protège, a un caractère permanent. Le soin avec lequel cette loi a été étudiée donne une idée de l'importance que nous attachons à la mémoire de notre nation.

Je n'ignore pas que certaines parties du projet de loi pourraient être améliorées. J'espère qu'il nous sera possible de travailler ensemble à l'étape de l'étude article par article, afin de rendre ce projet aussi parfait que possible. Dans ce but, je proposerai un certain nombre de modifications.

J'ai le plaisir, madame la présidente, de vous confirmer le contenu de la lettre que je vous ai envoyée récemment dans laquelle je mentionnais mon intention de proposer de supprimer le paragraphe 5(6), l'alinéa 6(1) b) et le paragraphe 6(4) du projet de loi, dans sa forme actuelle. Je crois que la suppression de ces passages aura pour effet d'améliorer le projet de loi sans compromettre la sécurité légitime et les intérêts de nos alliés en ce qui concerne les renseignements. J'espère que cette mesure facilitera les travaux du Comité.

Je suis certaine que le Comité proposera d'autres modifications. Soyez sûrs que je suis prête à étudier toute suggestion qui pourrait améliorer le projet de loi.

Et maintenant, si vous le permettez, madame la présidente, je vais procéder à la lecture article par article du projet de loi C-7.

The Chairman: Thank you, Madam Minister, for your kind words. You are right, the committee has in fact heard a